

Repatriation Request- Customer Declaration

স্বদেশ প্রত্যাবর্তন অনুৰোধ - গ্রাহকৰ ঘোষণা

I, < _____ name _____ >, S/W of _____, aged _____, permanently residing at _____

মই (নাম)..... পিতা বা স্বামী, বয়স.....

now residing at

বা স্থায়ী বাসিন্দা, বৰ্তমানৰ ঠিকনা

do hereby solemnly affirm and state as follows that:

মই ইয়াৰ দ্বাৰা নিম্নোক্ত দিশসমূহ নিশ্চিত কৰা যে :

> I am the owner of Life Insurance policy bearing No. _____ issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (hereinafter referred to as "MetLife").

> I had paid a total premium of Rs. _____ towards the above mentioned policy for a period of _____ years.

> The above mentioned premium of Rs. _____ has been paid from my NRE Account bearing No _____ maintained with _____ Bank* (with Branch address).

পিনভৰি মेटলাইফ ইন্ডিয়া ইন্সুরেन्স কোম্পানী লিমিটেডে (ইয়াৰ পিছত ইয়াক মेटলাইফ বুলি উল্লেখ কৰা হৈছে) বিলি কৰা নং পলিচীৰ মই পলিচীধাৰী।

মই মূল টকাৰ প্ৰিমিয়াম ওপৰোল্লিখিত পলিচীৰ ব্যৱদ এবছৰৰ বাবে পৰিশোধ কৰিছো। ওপৰোল্লিখিত টকাৰ প্ৰিমিয়ামটো মোৰ এনআৰই একাউন্টৰ পৰা পৰিশোধ কৰা হৈছে যিটো বেংকৰ (শাখাৰ ঠিকনাৰ সৈতে) সৈতে তদাৰক কৰি থকা হৈছিল।

> I have applied for < _____ payout request _____ > the above mentioned policy and have requested PNB MetLife India Insurance Company to issue the payout value along with a repatriation letter.

> I understand and confirm that PNB MetLife is willing to issue a repatriation letter to me solely relying on my above- mentioned representation.

> I hereby agree to indemnify and hold harmless PNB MetLife against any loss, injury, claim or against any action that may be taken against PNB MetLife on account of PNB MetLife issuing the above mentioned repatriation letter to me.

মই ওপৰোল্লিখিত পলিচীৰ (পেইআউটৰ অনুৰোধ) বা বাবে আবেদন কৰিছো আৰু স্বদেশ প্রত্যাবর্তন পত্ৰ সৈতে পেইআউট মূল্য বিলি কৰিবলৈ পিনভৰি মेटলাইফ ইন্ডিয়া ইন্সুরেন্স কোম্পানীক অনুৰোধ জনাইছো।

মই বুজিছো আৰু নিশ্চিত কৰিছো যে মোৰ ওপৰোল্লিখিত উপস্থাপনৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি পিনভৰি মेटলাইফে মোক এখন স্বদেশ প্রত্যাবর্তন পত্ৰ বিলি কৰিবলৈ ইচ্ছুক।

মই ইয়াৰ দ্বাৰা পিনভৰি মेटলাইফক কোনো ধৰণৰ ক্ষতিগ্ৰস্ততা, আঘাত, ফ্ৰেইম বা পিনভৰি মेटলাইফে মোলৈ বিলি কৰা স্বদেশ প্রত্যাবর্তন পত্ৰৰ বাবে পিনভৰি মेटলাইফে সমুখীন হ'বলগীয়া কোনো বিৰুদ্ধাচৰণ পৰিস্থিতিৰ পৰা সুৰক্ষিতভাৱে ৰক্ষা কৰিবলৈ সন্মত হৈছো।

Dated: _____ - 20 _____

তাৰিখ : ২০.....

What is stated above is true to the best of my knowledge, information and belief and I have stated the entire truth.

ওপৰত মই দাখিল কৰা উল্লেখিত আটাইবোৰ তথ্যই মোৰ জ্ঞান, তথ্য আৰু বিশ্বাস অনুসৰি সত্য।

Signature of Policy Owner/ Assignee

পলিচীধাৰী / এছাইনীৰ স্বাক্ষৰ

*Please attach Bank's Certificate with this Declaration
অনুগ্রহ কৰি এই ঘোষণাপত্ৰৰ সৈতে বেংকৰ প্ৰমাণপত্ৰ গাৰ্খি দিয়ক।

Note : The present policy servicing form contains original content in English along with its vernacular translation. In the event of any disagreement arising between the translated version and the original English version, the English version shall be considered as final and shall prevail.

টোকা : বৰ্তমানৰ পলিচী চাৰ্ভিচিং প্ৰ-পত্ৰখনত প্ৰকৃত বিষয়বস্তুসমূহ ইংৰাজীৰ লগতে ইয়াৰ আঞ্চলিক ভাষাৰ অনুবাদসমূহো আছে। কোনো ক্ষেত্ৰত যদি অনুবাদ সংস্কৰণটো মূল ইংৰাজীৰ সৈতে মিল নাথাকে তেন্তে তেনেক্ষেত্ৰত ইংৰাজী সংস্কৰণটোকে চূড়ান্ত বুলি ধৰা হ'ব আৰু সেইটো চলি থাকিব।